

Quick Start Guide

AVR Series UPS Systems 120V Models

Not suitable for mobile applications

(Series Numbers: AGBC5050, AGBC5053, AGOM6807, AGOM7881)

This document explains the most important features of your UPS system. For additional information, download the Owner's Manual PDF (in English, Spanish or French) from www.tripplite.com/support/manuals

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service and ultimate peace of mind.

You could also win an ISOBAR6ULTRA surge protector—a \$100 value!

www.tripplite.com/warranty

Quick Installation

- 1 Plug the UPS into an outlet:** After plugging the UPS into a wall outlet, push the ON/OFF/TEST button for one second to turn the UPS on.

Note: The UPS will not turn on automatically in the presence of live utility power.

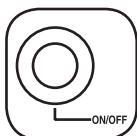
- 2 Plug your equipment into the UPS:** Select outlets (see diagram) will provide battery backup and surge protection; plug your computer, monitor and other critical devices here.* Select outlets (see diagram) will provide surge protection only; plug your printer and other non-essential devices here.

* Your UPS is designed to support electronic equipment only. You will overload the UPS if the total VA ratings for all the equipment you connect to the Battery Backup Protected/Surge Protected outlets exceeds the UPS Output Capacity. To find your equipment's VA ratings, look on their nameplates. If the equipment is listed in amps, multiply the number of amps by 120 to determine VA. (Example: 1 amp \times 120 = 120 VA). If you are unsure if you have overloaded the Battery Backup Protected/Surge Protected outlets, run a self-test (see "ON/OFF/TEST" Button description).

Basic Operation



ON/OFF/TEST
Button



ON/OFF LED



OVERLOAD/CHECK
BATTERY LED



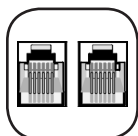
Battery Backup/
Surge Protected
Outlets



Surge-Only
Protected Outlets



DB9 Port*



Tel/DSL Jacks*



USB Port*



Ground
Connection*

*Select Models Only

TRIPP-LITE



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Copyright © 2017 Tripp Lite. All rights reserved.

Guía de inicio rápido

Serie AVR Sistemas UPS 120V

No conveniente para los usos móviles

(Número de Serie: AGBC5050, AGBC5053, AGOM6807, AGOM7881)

Este documento explica las funciones más importantes de su sistema de UPS. Para información adicional, descargue el Manual del Propietario en formato PDF (en Inglés, Español o Francés) de www.tripplite.com/support/manuals

Instalación rápida

- 1 Conecte el UPS en una toma de corriente:** Después de conectar el UPS en un tomacorriente de pared, presione el botón ON/OFF/TEST (ENCENDIDO/APAGADO/PRUEBA) durante un segundo para encender el UPS (vea la sección Operación básica).

Nota: El UPS **no se encenderá automáticamente** cuando haya voltaje en la red.

- 2 Conecte sus equipos con el UPS:** Las salidas exclusivas (vea el diagrama) proporcionarán respaldo de batería y protección contra sobretensiones; conecte su computadora, monitor y otros dispositivos críticos aquí.* Las salidas exclusivas (vea el diagrama) proporcionarán protección contra sobretensiones solamente; conecte su impresora y otros dispositivos no esenciales aquí.

* Su UPS sólo está diseñado para dar soporte a equipo electrónico solamente. Si la capacidad total en VA para todos los equipos que se conectan a las salidas protegidas por baterías de reserva / protegidas contra sobretensión excede la capacidad de salida del UPS, este se sobrecargará. Para averiguar la capacidad de sus equipos en VA, revise sus placas. Si la capacidad del equipo está indicada en amperios, multiplique los amperios por 120 para determinar los VA. (Ejemplo: 1 amperio \times 120 = 120 VA) Si no está seguro de si ha sobrecargado las salidas protegidas por baterías de reserva/protegidas contra sobretensión, ejecute una auto-prueba (vea la descripción del botón "ON/OFF/TEST").

Operación básica



"ON/OFF/TEST"
(encendido/
apagado/
probar)



LED "ON/OFF"
(encendido/
apagado)



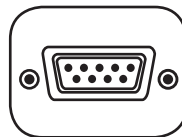
LED "OVERLOAD/
CHECK BATTERY"
(sobrecarga/
revise la batería)



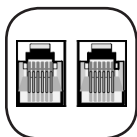
Salidas Baterías
de reserva
protegidas/
Protección contra
sobretensión



Salidas
protegidas
contra
sobretensiones



Puerto DB9*



Contactos
Tel/DSL*



Puerto USB*



Conexión a
Tierra*

*Únicamente modelos selectos

TRIPP-LITE



95
Excelencia en
Manufactura.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

© 2017 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

Guide de démarrage rapide

Série AVR Systèmes UPS (Régulation Automatique de la Tension) 120V

Non approprié aux applications mobiles

(Numéro de Série : AGBC5050, AGBC5053, AGOM6807, AGOM7881)

Ce document explique les caractéristiques les plus importantes de notre système UPS (ASI). Pour plus d'informations, veuillez télécharger le manuel de l'utilisateur en format PDF (en anglais, espagnol ou français) à partir du lien www.tripplite.com/support/manuals

Installation rapide

1 Brancher l'UPS dans une prise: Après avoir branché le UPS dans une prise murale, appuyez sur le bouton ON/OFF/TEST (marche/arrêt/test) pendant une seconde pour mettre en marche le UPS (consultez la section Fonctionnement de base).

Remarque: Le UPS ne se mettra PAS en marche automatiquement au contact de l'alimentation de service.

2 Brancher votre équipement à l'UPS: Des prises à cet effet (voir diagramme) fourniront un secours de batterie et une protection contre les surtensions; y brancher votre ordinateur, votre moniteur et autres dispositifs critiques. Des prises à cet effet (voir diagramme) fourniront seulement une protection contre les surtensions; y brancher votre imprimante et autres dispositifs non essentiels.

* Votre UPS est conçu seulement pour protéger votre équipements électroniques seulement. Vous surchargerez l'UPS si la puissance (en VA) totale prévue de tout l'équipement que vous connectez aux « prises protégées par batterie de secours/protégées contre des surtension transitoires » excède la capacité de sortie de l'UPS. Pour trouver la puissance (en VA) prévue de votre équipement, regarder sur les plaques signalétiques des appareils. Si l'équipement est identifié en ampères, multiplier le nombre d'ampères par 120 pour calculer la puissance. (Exemple : 1 amp x 120 = 120 VA). Si vous ignorez si vous avez surchargé les « prises protégées par batterie de secours/protégées contre des surtensions », exécuter un auto-test (voir la description du bouton « ON/OFF/TEST »).

Fonctionnement basique



Le bouton
« ON/OFF/TEST »
(marche/arrêt/
test)



« ON/OFF »
(marche/arrêt)



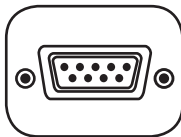
« OVERLOAD/
CHECK BATTERY »
(surcharge/
contrôle de batterie)



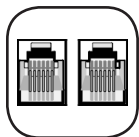
Prises protégées par
batterie de secours
ou protégées contre
des surtensions
transitoires



Prises protégées
contre les
surtensions



Port DB9*



Prises Tel/DSL*



Port USB*



Mise à la terre*

TRIPP-LITE



95
Manufacturing
Excellence.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

*Certains modèles uniquement

© 2017 Tripp Lite. Tous droits réservés.



Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of all Tripp Lite UPS Systems. Failure to heed these warnings may affect your warranty.

UPS Location Warnings

- Install your UPS indoors, away from excess moisture or heat, conductive contaminants, dust or direct sunlight.
- For best performance, keep the indoor temperature between 32° F and 104° F (0° C and 40° C).
- Leave adequate space around all sides of the UPS for proper ventilation.
- Do not mount unit with its front or rear panel facing down (at any angle). Mounting in this manner will seriously inhibit the unit's internal cooling, eventually causing product damage not covered under warranty.

UPS Connection Warnings

- **CAUTION:** To reduce the risk of fire, connect only to a circuit provided with 20A maximum branch circuit overcurrent protection in accordance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 and Canadian Electrical Code, Part I, C22.1.
- Connect your UPS directly to a properly grounded AC power outlet. Do not plug the UPS into itself; this will damage the UPS.
- Do not modify the UPS plug, and do not use an adapter that would eliminate the UPS ground connection.
- Do not use extension cords to connect the UPS to an AC outlet.
- If the UPS receives power from a motor-powered AC generator, the generator must provide clean, filtered, computer-grade output.

Equipment Connection Warnings

- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended.
- Do not connect surge protectors or extension cords to the output of your UPS. This might damage the UPS and may affect the surge protector and UPS warranties.

Battery Warnings

- Your UPS does not require routine maintenance. Do not open your UPS for any reason. There are no user-serviceable parts inside.
- Batteries can present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current. Observe proper precautions. Do not dispose of the batteries in a fire. Do not open the UPS or batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object. Unplug and turn off the UPS before performing battery replacement. Use tools with insulated handles. There are no user-serviceable parts inside the UPS. Battery replacement should be performed only by authorized service personnel using the same number and type of batteries (Sealed Lead-Acid). The batteries are recyclable. Refer to your local codes for disposal requirements or visit www.triplite.com/UPSbatteryrecycling for recycling information. Tripp Lite offers a complete line of UPS System Replacement Battery Cartridges (R.B.C.). Visit Tripp Lite on the Web at www.triplite.com/support/battery/index.cfm to locate the specific replacement battery for your UPS.
- Do not attempt to add external batteries to the UPS.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Product specifications are subject to change without notice.



1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
www.triplite.com/support



Instrucciones de seguridad importantes

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, operación y el almacenamiento de todos los UPS de Tripp Lite. La falta de observar estas advertencias podría afectar su garantía.

Advertencias sobre la ubicación del UPS

- Instale su UPS bajo techo, lejos de la humedad, el calor, los contaminantes conductores, el polvo o la luz solar directa.
- Para un mejor funcionamiento, mantenga la temperatura en el interior entre 32° F y 104° F (0° C y 40° C).
- Deje un espacio apropiado alrededor de todos los lados del UPS para una adecuada ventilación.
- No monte esta unidad con el panel frontal o con el panel trasero hacia abajo (Bajo ningún ángulo o inclinación). Si lo monta de esta manera, inhibirá seriamente el sistema de enfriamiento interno de la unidad; lo que finalmente causará daños al producto que no están cubiertos por la garantía.

Advertencias sobre la conexión del UPS

- **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio, conecte solamente a un circuito provisto con una protección contra sobrecorriente de circuito derivado de 20A de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 y Código Eléctrico Canadiense, Parte I, C22.1.
- Conecte su UPS directamente a un tomacorriente de CA puesto a tierra apropiadamente. No conecte el UPS a sí mismo ya que podría dañarse.
- No modifique el enchufe del UPS, y no emplee un adaptador que elimine la conexión a tierra del UPS.
- No use cordones de extensión para conectar el UPS a una toma de CA.
- Si el UPS recibe energía de un generador de CA accionado por motor, el generador debe proporcionar una salida limpia y filtrada de grado computadora.

Advertencias sobre la conexión de equipos

- El uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda razonablemente hacer suponer que causará fallas en el equipo de soporte de vida o afecte significativamente su seguridad o efectividad, no está recomendado.
- No conecte supresores de sobretensiones ni cordones de extensión a la salida de su UPS. Esto puede dañar el UPS y afectar las garantías del supresor de sobretensiones y del UPS.

Advertencias sobre la batería

- Su UPS no requiere un mantenimiento de rutina. No hay que abrir el UPS por ninguna razón. No hay partes que requieran mantenimiento por parte del usuario en su interior.
- Debido a que las baterías presentan un peligro de choque eléctrico y quemaduras por las altas corrientes de cortocircuito, tome las precauciones adecuadas. No deseché las baterías en un incinerador. No abra las baterías. No ponga los terminales de la batería en corto o en puente con ningún objeto. Apague y desconecte el UPS antes de reemplazar la batería. Sólo debe cambiar las baterías personal técnico debidamente capacitado. Use herramientas con mangos aislados y reemplace las baterías existentes con el mismo número y tipo de baterías nuevas (plomo-ácido selladas). Las baterías del UPS son reciclables. Consulte la reglamentación local para los requisitos de disposición de desechos o visita www.triplite.com/UPSbatteryrecycling para recicar información. Tripp Lite ofrece una línea completa de Cartuchos de reemplazo de batería para UPS (R.B.C.). Visite Tripp Lite en la web en www.triplite.com/support/battery/index.cfm para localizar la batería de reemplazo específica para su UPS.
- No trate de agregar baterías externas al UPS.

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Consignes de sécurité importantes

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions et de mises en garde que vous devez respecter durant l'installation, l'utilisation et l'entreposage des systèmes UPS Tripp Lite. Ne pas tenir compte de ces mises en garde pourrait affecter votre garantie.

Mise en garde : Environnement de l'UPS

- Installer votre UPS dans un environnement intérieur, à l'abri de l'humidité excessive et de la chaleur, des substances corrosives, de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Pour une meilleure performance, conserver la température ambiante entre 0°C et + 40°C (entre 32°F et 104°F).
- Maintenez un dégagement adéquat autour de l'UPS pour garantir une bonne circulation d'air.
- Ne pas monter l'unité avec son panneau avant ou arrière à l'envers (quelque soit l'angle). Monter de cette façon va entraver sérieusement le refroidissement interne de l'unité, endommageant le produit non couvert sous garantie.

Mise en garde : Connexions de l'UPS

- **MISE EN GARDE :** Pour réduire les risques d'incendie, raccorder uniquement à un circuit fourni avec une protection contre les surcharges du circuit de dérivation maximum de 20 A conformément au National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70 ou au code local de l'électricité, partie I, C22.1.
- Connecter votre UPS directement à une prise c.a. correctement mise à la terre. Ne pas brancher l'UPS sur lui-même, cela l'endommagera.
- Ne pas modifier la fiche de l'UPS et ne pas utiliser d'adaptateur qui éliminerait sa mise à la terre.
- Ne pas utiliser de cordons prolongateurs pour connecter l'UPS à la prise c.a.
- Si une génératrice c.a. alimente votre UPS, elle doit fournir une sortie propre, filtrée et adéquate pour ordinateur.

Mise en garde : Connexion d'équipement

- Il est déconseillé d'utiliser cet équipement dans des applications médicales où une panne de cet équipement pourrait normalement provoquer la panne de l'équipement de survie ou altérer notablement sa sécurité ou son efficacité.
- Ne pas brancher d'éliminateurs de surtensions ou de cordons prolongateurs à la sortie de votre UPS. Cela pourrait endommager l'UPS et affecter les garanties de l'éliminateur de surtensions et de l'UPS.

Mise en garde : Batterie

- Votre UPS ne nécessite pas d'entretien de routine. Ne jamais ouvrir votre UPS. Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur.
- Parce que les batteries présentent un risque de choc électrique et de courant de court-circuit élevé, prenez les précautions nécessaires. Ne pas jeter les batteries au feu. Ne pas ouvrir les batteries. Ne pas établir de court-circuit ou de pont entre les bornes de la batterie avec un quelconque objet. Débrancher et éteindre l'UPS avant de remplacer la batterie. Le remplacement de la batterie doit être confié à du personnel de service qualifié. Utiliser des outils ayant des poignées isolées et remplacer les batteries existantes par des batteries neuves du même numéro et du même type (batterie sans entretien). Les batteries UPS sont recyclables. Consultez les codes locaux concernant les exigences d'élimination des déchets ou visiter www.triplite.com/UPSbatteryrecycling pour information de recycler. Tripp Lite offre une gamme complète de cartouches de batterie de remplacement de système UPS (R.B.C.). Rendez visite à Tripp Lite sur le Web à www.triplite.com/support/battery/index.cfm pour trouver la batterie de remplacement spécifique à votre UPS.
- Ne pas essayer d'ajouter des batteries externes à votre UPS.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.